

Cambridge University Press

978-0-521-15727-8 - Components of L2 Reading: Linguistic and Processing Factors in the  
Reading Test Performances of Japanese EFL Learners

Toshihiko Shiotsu

Frontmatter

[More information](#)

---

# Components of L2 Reading

Linguistic and processing factors in the  
reading test performances of Japanese  
EFL Learners

Cambridge University Press

978-0-521-15727-8 - Components of L2 Reading: Linguistic and Processing Factors in the Reading Test Performances of Japanese EFL Learners

Toshihiko Shiotsu

Frontmatter

[More information](#)

### Also in this series:

**Fairness and Validation in Language Assessment: Selected papers from the 19th Language Testing Research Colloquium, Orlando, Florida**

Antony John Kunnan

**Issues in Computer-adaptive Testing of Reading Proficiency**

Micheline Chalhoub-Deville

**Experimenting with Uncertainty: Essays in honour of Alan Davies**

Edited by A. Brown, C. Elder, N. Iwashita, E. Grove, K. Hill, T. Lumley, K. O'Loughlin, T. McNamara

**An Empirical Investigation of the Componentiality of L2 Reading in English for Academic Purposes**

Edited by Cyril J. Weir, Yang Huizhong, Jin Yan

**The Equivalence of Direct and Semi-direct Speaking Tests**

Kieran O'Loughlin

**A Qualitative Approach to the Validation of Oral Language Tests**

Anne Lazaraton

**Continuity and Innovation: Revising the Cambridge Proficiency in English Examination 1913–2002**

Edited by Cyril J. Weir and Michael Milanovic

**A Modular Approach to Testing English Language Skills: The development of the Certificates in English Language Skills (CELS) examination**

Roger Hawkey

**Issues in Testing Business English: The revision of the Cambridge Business English Certificates**

Barry O'Sullivan

**European Language Testing in a Global Context: Proceedings of the ALTE Barcelona Conference July 2001**

Edited by Cyril J. Weir and Michael Milanovic

**IELTS Collected Papers: Research in speaking and writing assessment**

Edited by Lynda Taylor and Peter Falvey

**Testing the Spoken English of Young Norwegians: A study of testing validity and the role of 'smallwords' in contributing to pupils' fluency**

Angela Hasselgreen

**Changing Language Teaching through Language Testing: A washback study**

Liyong Cheng

**The Impact of High-stakes Examinations on Classroom Teaching: A case study using insights from testing and innovation theory**

Dianne Wall

**Assessing Academic English: Testing English proficiency 1950–1989 – the IELTS solution**

Alan Davies

**Impact Theory and Practice: Studies of the IELTS test and *Progetto Lingue 2000***

Roger Hawkey

**IELTS Washback in Context: Preparation for academic writing in higher education**

Anthony Green

**Examining Writing: Research and practice in assessing second language writing**

Stuart D. Shaw and Cyril J. Weir

**Multilingualism and Assessment: Achieving transparency, assuring quality, sustaining diversity.**

**Proceedings of the ALTE Berlin Conference, May 2005**

Edited by Lynda Taylor and Cyril J. Weir

**Examining FCE and CAE: Key issues and recurring themes in developing the First Certificate in English and Certificate in Advanced English exams**

Roger Hawkey

**Examining Reading: Research and practice in assessing second language reading**

Hanan Khalifa and Cyril J. Weir

**Language Testing Matters: Investigating the wider social and educational impact of assessment – Proceedings of the ALTE Cambridge Conference, April 2008**

Edited by Lynda Taylor and Cyril J. Weir

Cambridge University Press

978-0-521-15727-8 - Components of L2 Reading: Linguistic and Processing Factors in the Reading Test Performances of Japanese EFL Learners

Toshihiko Shiotsu

Frontmatter

[More information](#)

# Components of L2 Reading

Linguistic and processing factors in the  
reading test performances of Japanese  
EFL learners

**Toshihiko Shiotsu**

Series Editors

**Michael Milanovic**

**and Cyril J Weir**



**CAMBRIDGE**  
UNIVERSITY PRESS

Cambridge University Press

978-0-521-15727-8 - Components of L2 Reading: Linguistic and Processing Factors in the Reading Test Performances of Japanese EFL Learners

Toshihiko Shiotsu

Frontmatter

[More information](#)

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

Cambridge, New York, Melbourne, Madrid, Cape Town, Singapore,  
São Paulo, Delhi, Dubai, Tokyo

Cambridge University Press

The Edinburgh Building, Cambridge CB2 8RU, UK

[www.cambridge.org](http://www.cambridge.org)

Information on this title: [www.cambridge.org/9780521157278](http://www.cambridge.org/9780521157278)

© UCLES 2010

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 2010

Printed in the United Kingdom at the University Press, Cambridge

*A catalogue record for this publication is available from the British Library*

*Library of Congress Cataloging-in-Publication data*

Shiotsu, Toshihiko.

Components of L2 reading : linguistic and processing factors in the reading test performances of Japanese EFL learners / Toshihiko Shiotsu.

p. cm

Includes bibliographical references and index.

1. English language—Study and teaching (Secondary)—Japanese speakers. 2. Second language acquisition—Study and teaching. 3. Reading comprehension—Ability testing. 4. English language—Japan. I. Title.

PE1068.J3S48 2010

428.0071'2956--dc22

2010007519

ISBN 978-0-521-15727-8 Paperback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this publication, and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate. Information regarding prices, travel timetables and other factual information given in this work are correct at the time of first printing but Cambridge University Press does not guarantee the accuracy of such information thereafter.

Cambridge University Press

978-0-521-15727-8 - Components of L2 Reading: Linguistic and Processing Factors in the  
Reading Test Performances of Japanese EFL Learners

Toshihiko Shiotsu

Frontmatter

[More information](#)

---

For my parents, Masato and Kiyoko Shiotsu

# Contents

<b>Acknowledgements</b>	ix
<b>Series Editors' note</b>	xi
<b>Abbreviations</b>	xiv
1 Introduction	1
2 Literature review	4
3 Methodology	32
4 Preliminary studies: phase 1	55
5 Preliminary studies: phase 2	72
6 The main study: background data	97
7 Results and discussion 1: measured variables accounting for reading performance	118
8 Results and discussion 2: latent variables accounting for reading performance	139
9 General discussion and conclusion	154
<b>Appendices</b>	
Appendix 1: Test of passage reading comprehension: Classical item analysis (dichotomous scoring)	182
Appendix 2: Rasch analyses of the test of passage reading comprehension (data from preliminary study D and the main study combined): Persons-to-items map, model fit, and item difficulty estimates	184
Appendix 3: Test of passage reading comprehension: Classical item analysis (COPS)	187
Appendix 4: Test of computer-based sentence reading: Classical item analysis	189
Appendix 5: Test of syntactic knowledge: Classical item analysis (dichotomous scoring)	190

Components of L2 Reading

Appendix 6:	Rasch analyses of the test of syntactic knowledge (data from preliminary study D and the main study combined): Persons-to-items map, model fit, and item difficulty estimates	191
Appendix 7:	Test of syntactic knowledge: Classical item analysis (COPS)	195
Appendix 8:	Test of vocabulary breadth: Classical item analysis	196
Appendix 9:	Rasch analyses of the test of vocabulary breadth: Persons-to-items map, model fit, and item difficulty estimates	198
Appendix 10:	Measures of recognition latency: Classical item analysis	204
Appendix 11:	Measure of language-independent metacognitive knowledge: Classical item analysis	208
Appendix 12:	Rasch analyses of the measure of language-independent metacognitive knowledge about the text and reading: Persons-to-items map, model fit, and item difficulty estimates	209
Appendix 13:	Summary of the significant predictors of reading comprehension performance across separate analyses when syntax raw score was used in place of COPS score	211
Appendix 14:	SEM fit statistics and diagram for the model with the syntax raw score in place of the syntax COPS score	212
Appendix 15:	Results of a post-hoc SEM analysis that explored the separability of lexical-semantic processing efficiency from computer-based visual processing/key-pressing efficiency	213
<b>References</b>		215
<b>Author index</b>		226
<b>Subject index</b>		229

Cambridge University Press

978-0-521-15727-8 - Components of L2 Reading: Linguistic and Processing Factors in the Reading Test Performances of Japanese EFL Learners

Toshihiko Shiotsu

Frontmatter

[More information](#)

## Acknowledgements

---

The preparation of this volume and the doctoral research on which it is based were possible owing to support from a number of individuals to whom I would like to express my gratitude.

I am very grateful to Professor Cyril Weir for his dependable guidance on my PhD project as my supervisor at the University of Reading and for his patience and kind support throughout the preparation of this volume as a series editor. At Reading, I was also fortunate to have Professor Barry O'Sullivan as my final PhD supervisor, whose friendly and effective support enabled me to complete the thesis on schedule. Without Cyril and Barry's help and kind recommendations, this publication would not have been here. In addition, I benefited much from stimulating and critical advice at the planning stage of the project from my initial PhD supervisor Don Porter and from the constructive comments and criticisms on my thesis by Sandy Urquhart and Mike Garman at the viva voce examination.

This study would not have been possible without the participation of the hundreds of EFL students as test takers at universities and colleges in Japan, and I am grateful to each of them for their time and effort.

Many others contributed to what came to be this volume, whether through assisting with data collection/item validation, providing bibliographic assistance, sending their research instruments for my use, or helping with my PhD application. I wish to thank: Alan Tonkyn, Amos Paran, Amos van Gelderen, Bill Lee, Catherine Walter, Diane and Norbert Schmitt, Hisako Uematsu, Jeong-Won Lee, Jodes Romero, Junko Yamashita, Kenji and Fukiko Numoto, Margot Haynes, Mariko Osaka, Mayumi Shiotsu, Motoyoshi Nagata, Paddy Harben, Rob Schoonen, Rory Britto, Sachi Yamauchi, Shigenobu Takatsuka, Shizuka Tetsuhito, Shoichi Tanaka, Tadamitsu Kamimoto, Takeshi Furukawa, Toshihiro Shimizu, Yubun Suzuki, Yuichi Yamasaki, Yusuke Ando, and nine anonymous ELT experts.

I also extend my thanks to Nagasaki Wesleyan Junior College and Kurume University for their generous support on my PhD work and to everyone there who helped me obtain the study leaves that allowed me to concentrate on the project. I wish to acknowledge the Ishibashi Foundation too for partially funding the study.

For the production of this volume, Lynda Taylor has helped me to clarify and improve the details of my work and to co-ordinate the necessary



Cambridge University Press

978-0-521-15727-8 - Components of L2 Reading: Linguistic and Processing Factors in the Reading Test Performances of Japanese EFL Learners

Toshihiko Shiotsu

Frontmatter

[More information](#)

---

## Components of L2 Reading

elements for this edition as the managing editor, and I have benefited much from her assistance.

Finally, my sincere *arigato* to my wife Mariko for all her help, patience, and cheers throughout the project.

The publishers are grateful to the copyright holders for permission to use the copyright materials reproduced in this book. Kansai University Press for Tables 92 and 93 from *New Horizons in Computerized Testing of Reading*, 2004; UCLES and Cambridge University Press for Table 41 from *An Investigation into the Comparability of Two Tests of English as a Foreign Language*, by Lyle Bachman, Fred Davidson, Katherine Ryan and Inn-Chull Choi, 1995.

Cambridge University Press

978-0-521-15727-8 - Components of L2 Reading: Linguistic and Processing Factors in the Reading Test Performances of Japanese EFL Learners

Toshihiko Shiotsu

Frontmatter

[More information](#)

## Series Editors' note

---

Compared to the extensive research base on L1 reading available in cognitive psychology, L2 reading research in the Applied Linguistics field has lacked a solid empirical research base and as a result the predictability of L2 reading behaviour is seriously constrained. A more principled effort is needed to generate empirical evidence on the nature of L2 reading which draws on the rigorous investigation of the factors considered by cognitive psychologists to be significant for L1 reading comprehension.

This volume helps to establish such a research tradition. It makes good use of the methodology established in cognitively oriented L1 research and investigates whether those factors considered to influence reading comprehension skills among L1 readers do so among L2 readers. In the componential approach to modelling L1 reading ability a number of contributory factors have been empirically validated. However, research on their relative contribution either singly or in combination to explaining performance on second language reading tests is limited.

It emerges from Shiotsu's thorough overview of the L1 component skills literature that such variables as vocabulary knowledge, word recognition efficiency, phonological awareness, and working memory span account for a relatively larger amount of the variance in reading comprehension than do the others. Shiotsu investigates the contribution of these variables in L2 reading through theoretical and empirical scrutiny. In addition he looks at the importance of the L2-specific variable of grammar knowledge, whose relationship with L2 reading seems to merit more attention than it has been given so far in the reading research literature.

In Chapter 2 Shiotsu examines how reading has been researched and understood and details some of the knowledge and processing subskills which have been demonstrated to be important for reading abilities. The research questions below emerge from this review in relation to the Japanese context the author is working in:

- RQ1: To what extent do the linguistic knowledge areas and psycholinguistic and cognitive subskills – L2 vocabulary breadth, L2 word recognition efficiency, L2 working memory span, L2 syntactic knowledge, and language-independent metacognitive knowledge about the text and reading – account for the individual differences in L2 careful passage reading comprehension ability of Japanese EFL learners?

Cambridge University Press

978-0-521-15727-8 - Components of L2 Reading: Linguistic and Processing Factors in the Reading Test Performances of Japanese EFL Learners

Toshihiko Shiotsu

Frontmatter

[More information](#)

## Components of L2 Reading

- RQ2: Are there any differences in the extent to which the linguistic knowledge areas and psycholinguistic and cognitive skills (listed in Q1) account for the individual differences in L2 careful passage reading comprehension ability of the Japanese EFL learners as a function of L2 reading ability level, e.g. between 'higher ability' and 'lower ability' subgroups of readers?
- RQ3: To what extent do the linguistic knowledge areas and psycholinguistic and cognitive subskills (listed in Q1) account for the individual differences in computer-based L2 sentence reading speed of Japanese EFL learners?
- RQ4: Are there any differences in the extent to which the linguistic knowledge areas and psycholinguistic and cognitive skills (listed in Q1) account for the individual differences in computer-based L2 sentence reading speed of Japanese EFL learners as a function of L2 reading ability level, e.g. between 'higher ability' and 'lower ability' subgroups of readers?

Chapter 3 considers the research methodology with an emphasis on the practicality and feasibility of the research variables and their instrumentation.

Chapters 4 and 5 describe a total of six preliminary studies which are used to assess the potential values of the initially selected variables for the subsequent main study and to evaluate the instruments and their content to make necessary refinements.

Chapter 6 reports on the nature of the main study providing detailed background and basic descriptive data. Chapters 7 and 8 report the main findings based on two different methods of analysis. A traditional method of analysis, conventional regression, is used to answer the research questions in Chapter 7, but in Chapter 8 Structural Equation Modelling is used to help consider the data from a slightly different perspective.

In Chapter 9 the research questions are revisited and the findings are discussed with reference to the existing research base reported in the literature review; the implications of the findings are critically evaluated, and recommendations for future research are made.

In contrast with previous findings in the literature in this field, this study offers support for the relative superiority of syntactic knowledge over vocabulary knowledge in predicting text reading comprehension test performance.

The volume offers the reader a valuable perspective on L2 reading ability, test score predictability, the potential effects of unequal instrument reliabilities in this research area, and test content validation. It provides rigorous empirical support for a number of the themes emerging from an earlier volume in the series – *Examining Reading* by Khalifa and Weir (2009). In particular it provides evidence for the view that linguistic comprehension is

Cambridge University Press

978-0-521-15727-8 - Components of L2 Reading: Linguistic and Processing Factors in the Reading Test Performances of Japanese EFL Learners

Toshihiko Shiotsu

Frontmatter

[More information](#)

Series Editors' note

best divided into careful text processing ability and the speed of comprehension. It makes a valuable contribution to the methodology of using test data to enhance our knowledge of reading proficiency. As such it testifies to the centrality of language testing for developing our understanding of language proficiency and offers serious lessons to second language acquisition (SLA) researchers in the rigorous use of complex statistical procedures.

Cyril J Weir and Michael Milanovic  
Cambridge – November 2009

# Abbreviations

---

AGFI	adjusted goodness-of-fit index
AMOS	Analysis of Moment Structures
ANOVA	analysis of variance
AWL	Academic Word List
CALL	computer-assisted language learning
CAT	computer-adaptive test/ing
CB	computer-based
CBT	computer-based test
CFA	confirmatory factor analysis
CFI	comparative fit index
CLA	Communicative Language Ability
COPS	Clustered Objective Probability Scoring
df	degree of freedom
DSL	Dutch as a second language
EAP	English for academic purposes
EFA	exploratory factor analysis
EFL	English as a foreign language
ELT	English language teaching
ESL	English as a second language
ETS	Educational Testing Service
FCE	First Certificate in English
GFI	goodness-of-fit index
IELTS	International English Language Testing System
L1	native language
L2	second language
LCD	liquid crystal display
Max	maximum
MC	multiple choice
MCQ	multiple-choice question
Min	minimum
MS	mean square
msec	millisecond
NFI	Bentler-Bonnet normed fit index
NS	native speaker
PB	paper-based
PBT	paper-based test

Cambridge University Press  
978-0-521-15727-8 - Components of L2 Reading: Linguistic and Processing Factors in the  
Reading Test Performances of Japanese EFL Learners  
Toshihiko Shiotsu  
Frontmatter  
[More information](#)

Abbreviations

PCA	principal component analysis
RMSEA	root mean square error of approximation
RST	Reading Span Test
SA	short answer
SAQ	short-answer question
SD	standard deviation
SE	standard error
SEM	structural equation modelling
SFL	Spanish as a foreign language
SLA	second language acquisition
SPSS	Statistical Package for Social Sciences
SS	sum of squares
TEEP	Test of English for Educational Purposes
TOEFL	Test of English as a Foreign Language
VLT	Vocabulary Levels Test